



Euroopan unionin
neuvosto

Bryssel, 30. toukokuuta 2023
(OR. en)

9262/23

PECHE 179
UK 89
N 48

SÄÄDÖKSET JA MUUT VÄLINEET

Asia: NEUVOSTON ASETUS unionin vesillä ja unionin kalastusaluksiin tietyillä unionin ulkopuolisilla vesillä sovellettavien tiettyjen kalakantojen kalastusmahdollisuuksien vahvistamisesta vuodeksi 2023 sekä tällaisten kalastusmahdollisuuksien vahvistamisesta eräille syvänmeren kalakannoille vuosiksi 2023 ja 2024 annetun asetuksen (EU) 2023/194 muuttamisesta

NEUVOSTON ASETUS (EU) 2023/ ...,

annettu ... päivänä ...kuuta ...,

**unionin vesillä ja unionin kalastusalueisiin tietyillä unionin ulkopuolisilla vesillä sovellettavien
tiettyjen kalakantojen kalastusmahdollisuuksien vahvistamisesta vuodeksi 2023 sekä
tällaisten kalastusmahdollisuuksien vahvistamisesta eräille syvänmeren kalakannoille
vuosiksi 2023 ja 2024 annetun asetuksen (EU) 2023/194 muuttamisesta**

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 43 artiklan
3 kohdan,

ottaa huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Neuvoston asetuksessa (EU) 2023/194¹ vahvistetaan vuodeksi 2023 unionin vesillä ja unionin kalastusalueisiin tietyillä unionin ulkopuolisilla vesillä sovellettavat tietyjen kalakantojen kalastusmahdollisuudet. Asetuksessa (EU) 2023/194 vahvistettuja suurimpia sallittuja saaliita (TAC) ja niihin toiminnallisesti liittyviä toimenpiteitä olisi muutettava, jotta voidaan ottaa huomioon kolmansien maiden kanssa käytyjen neuvottelujen tulos.

¹ Neuvoston asetus (EU) 2023/194, annettu 30 päivänä tammikuuta 2023, unionin vesillä ja unionin kalastusalueisiin tietyillä unionin ulkopuolisilla vesillä sovellettavien tietyjen kalakantojen kalastusmahdollisuuksien vahvistamisesta vuodeksi 2023 sekä tällaisten kalastusmahdollisuuksien vahvistamisesta eräille syvänmeren kalakannoille vuosiksi 2023 ja 2024 (EUVL L 28, 31.1.2023, s. 1).

- (2) Asetuksessa (EU) 2023/194 vahvistetaan 1 päivän tammikuuta 2023 ja 31 päivän maaliskuuta 2023 väliseksi ajaksi väliaikainen unionin kiintiö turskalle (*Gadus morhua*) Huippuvuorten vesillä ja kansainvälisillä vesillä Kansainvälisen merentutkimusneuvoston, jäljempänä 'ICES', suuralueella 1 ja ICES-alueella 2b. Kalastustoiminnan jatkumisen mahdollistamiseksi on tarpeen korvata kyseinen väliaikainen unionin kiintiö kyseistä kantaa koskevalla vuoden 2023 lopullisella unionin kiintiöllä. Sen vuoksi neuvoston olisi vahvistettava unionin turskakiintiö Huippuvuorten vesillä ja kansainvälisillä vesillä ICES-suuralueella 1 ja ICES-alueella 2b arktisten vesien turskan viite-TACin ja unionin aiempien kalastusoikeuksien perusteella. Unionin lopulliseksi vuoden 2023 turskakiintiöksi Huippuvuorten vesillä ja kansainvälisillä vesillä ICES-suuralueella 1 ja ICES-alueella 2b olisi vahvistettava 15 629 tonnia, joka vastaa prosenttiosuutta, joka on mainittu kalastusta ICES-suuralueilla 1 ja 2 koskevan EU:n ja Norjan poliittisen yhteisymmärryksen 3 kohdan a alakohdassa. Unionin kiintiö turskalle Huippuvuorten vesillä ja kansainvälisillä vesillä ICES-suuralueella 1 ja ICES-alueella 2b olisi jaettava jäsenvaltioille neuvoston päätöksen 87/277/ETY¹ mukaisesti, jollei Yhdistyneen kuningaskunnan unionista eroamisen vuoksi tarvittavista mukautuksista muuta johdu Euroopan unionin ja Euroopan atomienergiayhteisön sekä Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistyneen kuningaskunnan välisen kauppa- ja yhteistyösopimuksen liitteessä 36 olevan taulukon E mukaisesti².

¹ Neuvoston päätös 87/277/ETY, tehty 18 päivänä toukokuuta 1987, turskan pyyntimahdollisuuksien jaosta Huippuvuorten alueella ja Karhusaarella sekä NAFO-sopimuksessa määritellyllä 3 M-alueella (EYVL L 135, 23.5.1987, s. 29).

² EUVL L 149, 30.4.2021, s. 10.

- (3) Asetuksessa (EU) 2023/194 vahvistetaan 1 päivän tammikuuta 2023 ja 31 päivän maaliskuuta 2023 väliseksi ajaksi grönlanninpallasta (*Reinhardtius hippoglossoides*) koskeva väliaikainen unionin kiintiö ICES-suuralueilla 1 ja 2 sijaitsevilla kansainvälisillä vesillä. Kalastustoiminnan jatkumisen mahdollistamiseksi on tarpeen korvata kyseinen väliaikainen unionin kiintiö kyseistä kantaa koskevalla vuoden 2023 lopullisella unionin kiintiöllä. Grönlanninpallasta koskevaksi vuoden 2023 unionin lopulliseksi kiintiöksi kansainvälisillä vesillä ICES-suuralueilla 1 ja 2 olisi vahvistettava 1 711 tonnia. Kyseinen unionin kiintiö vastaa 9,25:tä prosenttia unionin Koillis-Atlantin kalastuskomissiolle ehdottamasta vuoden 2023 grönlanninpallaksen TACista ICES-suuralueilla 1 ja 2, eli 18 494 tonnia ICESin lausunnon mukaisesti.
- (4) Asetuksessa (EU) 2023/194 ei vahvisteta punasimppujen (*Sebastes* spp.) kalastusmahdollisuuksia ICES-suuralueiden 1 ja 2 kansainvälisillä vesillä vuodeksi 2023. Jotta kyseisen kannan kalastus pääsisi alkamaan asianomaisen kalastuskauden alkaessa 1 päivänä heinäkuuta 2023, punasimppuja koskeva unionin kiintiö kansainvälisillä vesillä ICES-suuralueilla 1 ja 2 olisi vahvistettava ICES-suuralueiden 1 ja 2 kansainvälisillä vesillä unionin vuosien 2013 ja 2022 välisenä jaksona saaman kolmen suurimman vuotuisen punasimppusaaliin keskiarvon perusteella.
- (5) Asetus (EU) 2023/194 olisi sen vuoksi muutettava vastaavasti.

- (6) Asetuksessa (EU) 2023/194 säädettyjä kalastusmahdollisuuksia sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2023. Tällä asetuksella käyttöön otettavia, kalastusmahdollisuuksia koskevia säännöksiä olisi sen vuoksi myös sovellettava 1 päivästä tammikuuta 2023. Tällainen taannehtiva soveltaminen ei rajoita oikeusvarmuuden ja luottamuksensuojan periaatteiden soveltamista, koska asianomaisia kalastusmahdollisuuksia lisätään tai niitä ei ole vielä käytetty loppuun. Kiireellisyyden vuoksi, jotta vältetään kalastustoiminnan keskeytyminen, tämän asetuksen olisi tultava voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla
Asetuksen (EU) 2023/194 muuttaminen

Muutetaan asetuksen (EU) 2023/194 liite I B tämän asetuksen liitteen mukaisesti.

2 artikla
Voimaantulo ja soveltaminen

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2023.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty ...

Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja

LIITE

Muutetaan asetuksen (EU) 2023/194 liite I B seuraavasti:

- i) korvataan turskaa (*Gadus morhua*) Huippuvuorten vesillä ja kansainvälisillä vesillä alueilla 1 ja 2b koskeva taulukko seuraavasti:

”

Laji:	Turska <i>Gadus morhua</i>	Alue:	Huippuvuorten vedet; kansainväliset vedet alueilla 1 ja 2b (COD/1/2B.)
Saksa	3 094 (1)(2)	Analyytinen TAC	
Espanja	7 994 (1)(2)	Asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa ei sovelleta.	
Ranska	1 320 (1)(2)	Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta.	
Puola	1 448 (1)(2)		
Portugali	1 688 (1)(2)		
Muut jäsenvaltiot	85 (1)(2)(3)		
Unioni	15 629 (1)(2)		
TAC	Ei sovelleta		
(1)	Unionin pyydetävissä olevan turskakannan osuuden myöntäminen Huippuvuorten ja Karhusaaren vyöhykkeellä ja sen kanssa saadut koljan sivusaaliit eivät vaikuta vuoden 1920 Pariisin sopimuksesta johtuviin oikeuksiin ja velvoitteisiin.		
(2)	Koljan sivusaaliit voivat olla enintään 14 prosenttia vetokertaa kohden. Sivusaaliina saadun koljan määrät lisätään turskan kiintiöön.		
(3)	Saksaa, Espanjaa, Ranskaa, Puolaa ja Portugalia lukuun ottamatta. Tähän jaettuun kiintiöön luettavat saaliit ilmoitetaan erikseen (COD/1/2B. AMS).		

”
,

- ii) korvataan grönlanninpallasta (*Reinhardtius hippoglossoides*) kansainvälisillä vesillä alueilla 1 ja 2 koskeva taulukko seuraavasti:

”

Laji:	Grönlanninpallas <i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	Alue:	Kansainväliset vedet alueilla 1 ja 2 (GHL/1/2INT)
Unioni	1 711 ⁽¹⁾	Varo-TAC	
TAC	Ei sovelleta		
⁽¹⁾	Ainoastaan sivusaaliille. Kohdennettu kalastus ei ole sallittua tässä kiintiössä.		

”.

- iii) korvataan punasimppuja (*Sebastes* spp.) kansainvälisillä vesillä alueilla 1 ja 2 koskeva taulukko seuraavasti:

”

Laji:	Punasimput <i>Sebastes</i> spp.	Alue:	Kansainväliset vedet alueilla 1 ja 2 (RED/1/2INT)
Unioni	6 000 ⁽¹⁾	Analyyttinen TAC	
TAC	Ei sovelleta	Asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa ei sovelleta.	
		Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta.	
⁽¹⁾	Voidaan pyytää vain 1. heinäkuuta ja 31. joulukuuta välisenä aikana. Kalastusalusten on rajoitettava muun kalastuksen yhteydessä saamansa punasimppujen sivusaaliit enintään yhteen prosenttiin aluksella pidettävästä kokonaissaaliista.		

”.